

No.

99451-01

NOM

Cie Papier J. W. S. Stee



Commission des conventions collectives
 Analyse des conventions collectives

Code de transaction	Numero de la convention
31	05541-8

Q-99451-01

Nom de la partie patronale		Date d'expiration
CIE PAPIER QNS LTEE		84-04-30
A D R E S S E	20 MARQUETTE	No. C.C. maîtresse
	BAIE-COMEAU	Numero d'accréditation
Nom de la partie syndicale		Code d'activité
UN INT EMPLOI PROF & BUREAU		2710
		Convention
		416

780(029)



Commission des conventions collectives
 Analyse des conventions collectives

Code de transaction	Numero de la convention
31	05541-8

Q-99051-01

Nom de la partie patronale		Date d'expiration
CIE PAPIER QNS LTEE		84-04-30
A D R E S S E	20 MARQUETTE	No. C.C. maîtresse
	BAIE-COMEAU	Numero d'accréditation
Nom de la partie syndicale		Code d'activité
UN INT EMPLOI PROF & BUREAU		2710
		Convention
		# 416

780(029)

MEMOIRE D'ENTENTE

'82 SEP 20 14 42

entre

LA COMPAGNIE DE PAPIER Q.N.S. LIMITEE
Baie Comeau, Québec

et

L'UNION INTERNATIONALE DES EMPLOYES PROFESSIONNELS ET
DE BUREAU, SECTION LOCALE 416

A moins que spécifié autrement, tous les changements apportés lors de ces négociations, deviendront en vigueur à compter du dimanche suivant la date de ratification de la convention collective de travail.



Il est convenu que la convention collective se terminant le 30 avril 1982 soit renouvelée par la présente, et continue de s'appliquer jusqu'au 30 avril 1984, sous réserves des modifications suivantes:-

ARTICLE 3 - HEURES ET CONDITIONS DE TRAVAILa) OPERATIONS DE LA BASE

Commis de Quarts à l'Embauchage (section usine) -
Semaine de quatre (4) jours

3.02 Prime de quart: La clause se lira dorénavant comme suit:-

A compter du 1 mai 1982, la prime de quart hebdomadaire sera de 0 - 12,00 \$ - 16,00 \$.

b) OPERATIONS D'EXPLOITATION FORESTIERE

Commis et Assistants-Commis

3.06-f La dernière phrase de la clause sera modifiée pour lire:-

A compter du 1 mai 1982, la prime de quart hebdomadaire sera de 0 - 12,00 \$ - 16,00 \$.

.../2

ARTICLE 3 - HEURES ET CONDITIONS DE TRAVAIL (Suite)

Mesureurs

3.07-b Les troisième et quatrième paragraphes de la clause seront remplacés par la phrase suivante:-

A compter du 1 mai 1982, la prime de quart hebdomadaire sera de 0 - 12,00 \$ - 16,00 \$.

ARTICLE 4 - JOURS FERIES, CHOMES ET PAYES

Le titre de l'Article 4 est modifié pour lire:-

"Jours fériés, chômés et payés".

Une nouvelle clause est ajoutée à l'Article 4, comme suit:-

4.06 Les congés statutaires et congés mobiles prévus dans cette convention tiennent lieu de jours fériés, chômés et payés.

ARTICLE 5 - VACANCES

5.03 Le paragraphe suivant sera ajouté à la clause:-

Le Régime Supplémentaire se termine lorsque l'employé atteint l'âge de 65 ans.

5.05 La clause sera modifiée pour lire:-

... 1 mai au lieu de 1 avril.

ARTICLE 7 - PROMOTIONS, RETROGRADATIONS, MISES A PIED, PERMUTATIONS ET REEMBAUCHAGES

7.05-b La clause sera modifiée pour lire six (6) mois au lieu de trois (3) mois.

ARTICLE 8 - ANCIENNETE

8.05 La clause sera modifiée pour lire six (6) mois au lieu de trois (3) mois.

3.

ARTICLE 11 - TAUX DE PAIE

11.03-a La phrase suivante sera ajoutée à la clause:-

Le nouveau taux de salaire est versé à l'employé le premier lundi suivant ses débuts dans sa nouvelle position.

11.06 Le taux de 5% sera modifié pour lire 6%.

ARTICLE 12 - PROCEDURE DE GRIEFS

ETAPE 4

Le titre "Directeur de l'Administration" sera changé pour "Directeur - Finances".

ARTICLE 19 - REGLES ET REGLEMENTS GENERAUX

19.06 Pension et logement

La clause se lira dorénavant comme suit:-

Le prix de la pension et du logement pour les employés forestiers sera tel que stipulé par le Décret 873-81 des règlements de la Loi sur les Normes du travail.

ARTICLE 20 - DUREE DE LA CONVENTION

Les dates inscrites à cette clause seront modifiées pour lire:-

...du 1 mai 1982 au 30 avril 1984...

AUGMENTATIONS DE SALAIRES (Voir Annexe "A" ci-jointe)

Première année: A compter du 1 mai 1982, augmentation générale de 12%.

Deuxième année: A compter du 1 mai 1983, augmentation générale de 10%.

.../4

ANNEXE "A"
ORDRE DES SALAIRES PERIODES

1. 9. 1982

A N'ETRE INCLUS QU'AU MEMOIRE D'ENTENTE SEULEMENT

CLASSE	POINTS	MINIMUM	MAXIMUM	1. 9. 82	2. 9. 82	3. 9. 82	4. 9. 82
--------	--------	---------	---------	----------	----------	----------	----------

Age normal de retraite

L'âge normal de retraite est de 65 ans. Si l'employé demeure à l'emploi de la compagnie après son 65ième anniversaire, ses contributions au Régime de Retraite cessent et les crédits de rente cessent de s'accumuler. La rente deviendra payable à compter de la date de retraite effective du participant, ou antérieurement, si requis pour rencontrer les normes gouvernementales d'enregistrement, et le montant en sera ajusté actuariellement.

Régimes d'assurance

Aux fins des Régimes d'assurance, tout employé actif de 65 ans et plus, qui continuera de travailler, conservera seulement les couvertures d'assurance suivantes aux conditions prévues dans la convention collective de travail:

- Régime médical majeur (RCAHAM);
- Régime de soins dentaires;
- Assurance-vie: Assurance pour une somme égale à 50% de son salaire annuel au montant de la date de sa retraite normale, augmenté au prochain 1 000,00 \$, jusqu'à un maximum de 25 000,00 \$.

Employés temporaires

Un employé régulier qui sera requis d'effectuer du travail de remplacement, tel que stipulé dans l'Annexe "D", "Employés temporaires", recevra le taux de la Classe "A", selon son ancienneté.

JM:ch

Baie Comeau, Québec
le 17 septembre 1982

ANNEXE "A"

1.

CEDULE DES SALAIRES HEBDOMADAIRES

1 mai 1982

GENERAL

<u>CLASSE</u>	<u>POINTS</u>	<u>MINIMUM</u>	<u>6 MOIS</u>	<u>1 AN</u>	<u>1½ AN</u>	<u>2 ANS</u>	<u>3½ ANS</u>	<u>4½ ANS</u>
A	75- 95	402,30	405,76	408,82	413,45	415,99	418,70	421,47
B	100-120	429,54	434,57	439,73	445,14	448,21	451,72	457,67
C	125-145	450,90	457,73	464,70	473,14	479,12	485,12	491,10
D	150-170	470,93	480,48	490,01	499,97	507,53	515,05	523,05
E	175-195	491,24	502,25	513,27	524,33	533,32	542,32	551,36
F	200-220	518,29	529,84	541,45	553,56	564,13	575,19	586,28
G	225-245	542,83	554,96	567,02	580,18	592,46	605,84	619,29

CEDULE DES SALAIRES HEBDOMADAIRES

1 mai 1982

COMMIS DE CAMPS

<u>CLASSE</u>	<u>POINTS</u>	<u>MINIMUM</u>	<u>6 MOIS</u>	<u>1 AN</u>	<u>1½ AN</u>	<u>2 ANS</u>	<u>3½ ANS</u>	<u>4½ ANS</u>
C	125-145	465,86	471,99	478,21	485,02	490,15	495,36	500,57
D	150-170	483,69	491,57	499,89	508,61	515,45	522,95	530,98
E	175-195	500,99	510,57	521,20	532,25	541,22	550,24	559,28

MESUREURS

<u>CLASSE</u>	<u>POINTS</u>	<u>MINIMUM</u>	<u>3 MOIS</u>	<u>1 AN</u>	<u>1½ AN</u>	<u>2 ANS</u>	<u>3½ ANS</u>	<u>4½ ANS</u>
B	100-120	451,93	461,25	-	466,49	469,62	473,10	476,60
D	150-170	483,69	495,72	-	508,61	515,45	522,95	530,98
E	175-195	505,51	527,41	-	532,25	541,22	550,24	559,28

CEDULE DES SALAIRES HEBDOMADAIRES

1 mai 1982

PERSONNEL DU SERVICE DE GENIE ET DE LA CONSTRUCTION (OF)

<u>CLASSE</u>	<u>POINTS</u>	<u>MINIMUM</u>	<u>6 MOIS</u>	<u>1 AN</u>	<u>1½ AN</u>	<u>2 ANS</u>	<u>3½ ANS</u>	<u>4½ ANS</u>
A	75-95	443,53	445,34	449,70	454,06	458,42	460,32	463,62
B	100-120	450,84	456,06	461,27	466,49	469,62	473,10	476,60
C	125-145	473,33	478,03	483,70	489,43	493,03	496,70	503,44
D	150-170	483,69	491,57	499,89	508,61	515,45	522,95	530,98
E	175-195	495,94	503,50	512,70	520,47	527,00	533,87	540,32
F	200-220	510,33	520,57	530,01	539,27	547,00	555,00	575,36
G	225-245	540,30	550,40	560,50	570,70	578,00	585,30	596,30
H	250-270	570,30	580,40	590,50	600,70	608,00	615,30	644,30
I	275-295	597,30	610,40	623,50	636,70	643,00	650,30	691,30

CEDULE DES SALAIRES HEBDOMADAIRES1 mai 1983GENERAL

<u>CLASSE</u>	<u>POINTS</u>	<u>MINIMUM</u>	<u>6 MOIS</u>	<u>1 AN</u>	<u>1½ AN</u>	<u>2 ANS</u>	<u>3½ ANS</u>	<u>4½ ANS</u>
A	75-95	442,53	446,34	449,70	454,80	457,59	460,57	463,62
B	100-120	472,49	478,03	483,70	489,65	493,03	496,89	503,44
C	125-145	495,99	503,50	511,17	520,45	527,03	533,63	540,21
D	150-170	518,02	528,53	539,01	549,97	558,28	566,56	575,36
E	175-195	540,36	552,48	564,60	576,76	586,65	596,55	606,50
F	200-220	570,12	582,82	595,60	608,92	620,54	632,71	644,91
G	225-245	597,11	610,46	623,72	638,20	651,71	666,42	681,22

CEDULE DES SALAIRES HEBDOMADAIRES1 mai 1983COMMIS DE CAMPSPERSONNEL DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION (08)

<u>CLASSE</u>	<u>POINTS</u>	<u>MINIMUM</u>	<u>6 MOIS</u>	<u>1 AN</u>	<u>1½ AN</u>	<u>2 ANS</u>	<u>3½ ANS</u>	<u>4½ ANS</u>
C	125-145	512,45	519,19	526,03	533,52	539,17	544,90	550,63
D	150-170	532,06	540,73	549,88	559,47	567,00	575,25	584,08
E	175-195	551,09	561,63	573,32	585,48	595,34	605,26	615,21

MESUREURS

<u>CLASSE</u>	<u>POINTS</u>	<u>MINIMUM</u>	<u>3 MOIS</u>	<u>1 AN</u>	<u>1½ AN</u>	<u>2 ANS</u>	<u>3½ ANS</u>	<u>4½ ANS</u>
B	100-120	497,12	507,38	-	513,14	516,58	520,41	524,26
D	150-170	532,06	545,29	-	559,47	567,00	575,25	584,08
E	175-195	556,06	580,15	-	585,48	595,34	605,26	615,21

CEDULE DES SALAIRES HEBDOMADAIRES

1 mai 1983

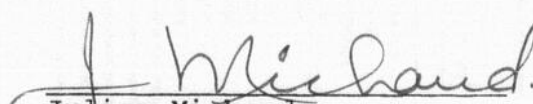
PERSONNEL DU SERVICE DE GENIE ET DE LA CONSTRUCTION (OF)

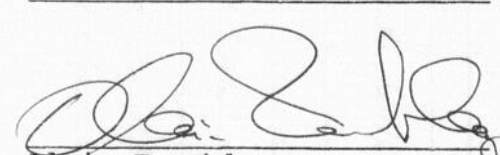
<u>CLASSE</u>	<u>POINTS</u>	<u>MINIMUM</u>	<u>6 MOIS</u>	<u>1 AN</u>	<u>1½ AN</u>	<u>2 ANS</u>	<u>3½ ANS</u>	<u>4½ ANS</u>
B	100-120	495,92	501,67	507,40	513,14	516,58	520,41	524,26
D	150-170	532,06	540,73	549,88	559,47	567,00	575,25	584,08
G	225-245	604,42	617,84	631,10	645,56	659,05	673,81	688,57

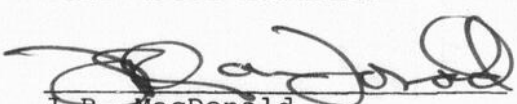
SIGNE ET EXECUTE A BAIE COMEAU, Québec, ce:- dix-septième (17^e)
jour de septembre, de l'an 1982.

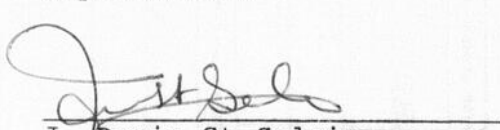
LA COMPAGNIE DE PAPIER
Q.N.S. LIMITEE

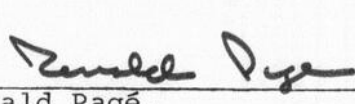
L'UNION INTERNATIONALE DES
EMPLOYES PROFESSIONNELS ET
DE BUREAU

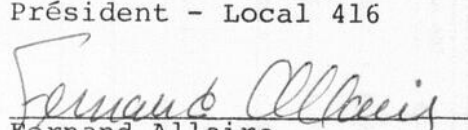

Julien Michaud,
Directeur -
Ressources Humaines

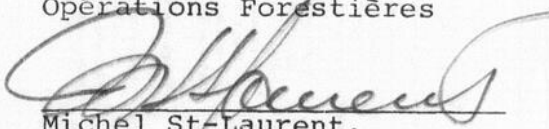

Alain Tremblay,
Représentant

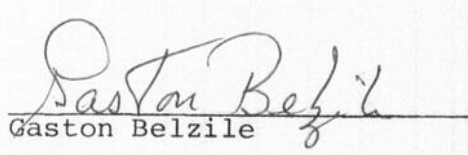

J.R. MacDonald,
Directeur - Finances

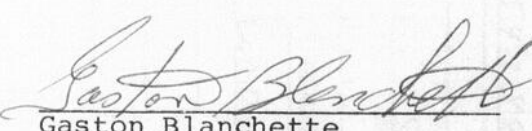

J. Denis St-Gelais,
Président - Local 416

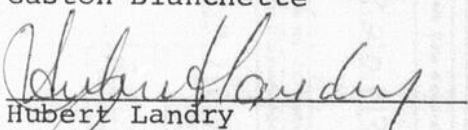

Renald Pagé,
Directeur du Personnel -
Opérations Forestières

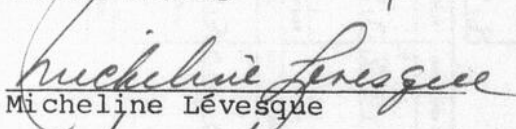

Fernand Allaire

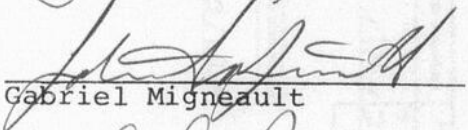

Michel St-Laurent,
Directeur du Personnel -
Usine

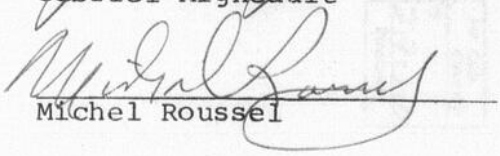

Gaston Belzile


Gaston Blanchette


Hubert Landry


Micheline Lévesque


Gabriel Migneault


Michel Roussel

JM:ch

Baie Comeau, Québec
le 17 septembre 1982